

蔡振辉画集



四川出版集团
四川美术出版社

J223
111

047/068

苍振辉画集



四川出版集团
四川美术出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

蔡振辉画集：蔡振辉绘. —成都：四川美术出版社，2009. 8
ISBN 978-7-5140-4050-4

I. 蔡… II. 蔡… III. 油画-作品集-中国-现代
IV. J223

中国版本图书馆CIP数据核字 (2009) 第202253号

蔡 振 辉 画 集

蔡振辉 绘

CAI ZHENHUI HUA JI

主 编 雒蕴平
责任编辑 陈时权
技术设计 蒋启平
翻 译 官艳玲 张 弘 曾毓
责任印制 曾晓峰
出版发行 四川出版集团·四川美术出版社
成都市三洞桥路12号 邮政编码610031
成品尺寸 375mm×260mm
印 张 17
字 数 10 千
制 版 四川良友印务有限公司
印 刷 成都蓉军广告印务有限公司
版 次 2009年11月第1版
印 次 2009年11月第1次印刷
书 号 ISBN 978-7-5140-4050-4
定 价 260.00元

- 版权所有·翻版必究
- 本书如有缺页、破损、装订错误，请寄回印刷厂调换

目 录



序一 再读心画篇 记取赤子心 ——蔡振辉先生油画与中国画艺术赏读/马安信 4	
序二 岁月华章 /远 乡 6	
序三 心灵之桥 /张方震 10	
自序 我为什么画《民族魂》 /蔡振辉 12	
民族魂 2008年 / 17	
民族魂 (局部) 2008年 / 18	
震撼山河的檄文 1977年 / 19	
日本华侨革命军事学校 1995年 / 20	
绘画语言 /蔡振辉 21	
孙中山和日本友人 (局部) 1995年 / 22	
韩国总统卢泰愚和夫人肖像 1990年 / 23	
菲律宾总统埃斯特拉查肖像 1997年 / 23	
闪光的时刻 1985年 / 24	
风从东方来 1984年 / 25	
我为什么画《风从东方来》 /蔡振辉 25	
金沙江畔南泥湾 1975年 / 26	
读 1996年 / 27	
《家山北望》述评 /蔡若虹 28	
家山北望 1988年 / 29	
比利时小女孩 1982年 / 30	
菲律宾姑娘 1989年 / 31	
艺术贵在有自己的面貌 /蔡振辉 / 31	

母子情 1997年 / 32	
华侨阿妈蔡琼霞 1997年 / 32	
归 来 1984年 / 33	
莫斯科公园小景 2002年 / 34	
晨 雾 1991年 / 34	
静悄悄 2008年 / 35	
明静的湖畔 1993年 / 35	
涅瓦河畔 2002年 / 37	
菲律宾节日 2000年 / 38	
藏族牧羊人 1996年 / 39	
莫斯科近郊的薄雾 2003年 / 40	
苍坡苔的牛群 1992年 / 40	
马尼拉海湾的黄昏 1996年 / 41	
静静的农舍 2004年 / 41	
潘拉杜波火山爆发 1997年 / 42	
兰花爵里 1992年 / 43	
花样年华 2001年 / 44	
和谐就是美 /蔡振辉 45	
比利时大学生 1982年 / 46	
在中国画前的玛丽小姐 1982年 / 47	
绿衣女郎 1982年 / 48	
比利时国家高等美术学院万·路易院长肖像 1982年 / 49	
李惹肖像 1982年 / 49	
台湾长荣董事长张荣发先生肖像 1994年 / 50	



老园丁 1986年 / 50
义弟和弟媳 1997年 / 51
台湾绅士沈庆京先生肖像 1996年 / 52
白头偕老 1995年 / 53
点点滴滴（之一） / 蔡振辉 53
比利时大学生格尔达 1982年 / 54
菲律宾大学生达米 1987年 / 55
比利时大学生英格 1982年 / 56
窗前的女学生 1970年 / 57
藏族青年 1978年 / 57
藏族绿衣妇女 1978年 / 58
藏族女学生 1978年 / 59
藏族青年学生 2007年 / 60
藏族青年教师 1956年 / 61
比利时大学生 1982年 / 62
凤姐 2009年 / 63
台湾原住民泰雅族老人 1994年 / 63
藏族妇女 1978年 / 64
彝族小姑娘 1958年 / 65
藏族壮年 1978年 / 66
藏族老阿妈 1978年 / 66
藏族人像写生 1978年 / 67
藏族女青年 1978年 / 68
藏族小女孩（之一） 1978年 / 69

藏族小女孩（之二） 1978年 / 69
点点滴滴（之二） / 蔡振辉 69
藏族老牧工 1978年 / 70
藏族老人 1978年 / 71
女人体（之一） 1981年 / 72
女人体（之二） 1982年 / 73
女人体（之三） 1982年 / 74
百合花 1992年 / 75
比利时国家高等美术学院院长列·万·路易证明 / 76
《失望》临摹著名画家斯帝文森油画 1982年 / 77
《萨洛特姑娘》临摹著名画家瓦特豪斯油画 1994年 / 78
临摹著名画家萨尔金特油画 1982年 / 79
《母与子》临摹著名画家瓦普斯油画 1982年 / 79
《莉莉百合花》临摹著名画家萨尔金特油画 1982年 / 80
《樱桃》临摹著名画家阿达·德玛油画 1982年 / 81
《兰茜小姐》临摹著名画家卡洛鲁斯油画 1982年 / 82
《化妆室的维拉斯》临摹著名画家委拉斯贵兹油画 1982年 / 83
《牧牛姑娘》临摹著名画家桀·丢普勒油画 1982年 / 84
《黄金雨》临摹著名画家里佛麦内油画 1982年 / 86
《老人》临摹著名画家恩索尔油画 1982年 / 87
点点滴滴（之三） / 蔡振辉 87
残雪 1978年 / 88
小路 1996年 / 89
青城山风景系列之一 2004年 / 90



青城山风景系列之二 2004年 / 91
青城山风景系列之三 2004年 / 92
青城山风景系列之四 2007年 / 93
绵竹小景 2008年 / 93
湖边小景 1978年 / 94
夕阳速写 1975年 / 94
马尼拉海湾 1987年 / 95
菲律宾贫民房 1987年 / 95
雪后小景 2005年 / 96
上里小景 2006年 / 97
小水电站 1974年 / 98
矿山夕阳 1974年 / 99
上里小溪（之一） 2006年 / 99
雪山远眺 1978年 / 100
西昌的夕阳 1975年 / 101
湖畔 1987年 / 101
农村小景 1975年 / 102
夕阳速写 1975年 / 102
矿山的早晨 1975年 / 102
孤松残雪 1978年 / 103
上里小溪（之二） 2006年 / 104
垂柳 1984年 / 105
奇石节坚 2009年 / 106
山鹰 1999年 / 107

晨曲 1990年 / 109
比翼迎风 1988年 / 110
长空万里 1992年 / 111
富贵白头 1994年 / 112
茉莉花 1987年 / 113
荷花 1994年 / 114
荷塘细雨 1992年 / 115
十长生图 1990年 / 117
鹤趣图 1990年 / 118
寒菊图 1999年 / 119
比翼长空 1994年 / 120
竹石八哥 1990年 / 121
春山风瀑 1990年 / 122
红梅颂 1992年 / 123

现实主义 魅力依然 / 蔡振辉 124
读油画《民族魂》 / 刘庸 128
琼·莱波德·柯恩的评论 / 129
蔡教授曾在安特卫普 / 130
画家活动剪影 / 131
蔡振辉艺术年表 / 132
代跋 我眼中的蔡振辉先生 / 维蕴平 135

J223
111

047/048

范振辉画集

四川出版集团
四川美术出版社

蔡振辉艺术简历

蔡振辉现任四川理工学院成都美术学院院长、中国美术家协会会员；英国剑桥世界名人录协会终生会员、前菲律宾大学交换教授、前韩国庆北产业大学客员教授、菲律宾退休署联合会前副主席、前台湾蔡振辉美术馆荣誉董事长。

1932年，生于四川省遂宁市书香门第，六岁起随曾祖父蔡明轩学习国画。

1955年，毕业于四川美术学院，长期任教于该校，先后担任四川美术学院绘画系系主任和副院长等职。

1981年至1982年，由国家公派去比利时皇家美术学院研究生院进修油画，先后去法国、意大利、荷兰等国家考察油画艺术，在比利时皇家美术学院举办第一次个展。作品受到比利时国家艺术家评审团会议的高度赞赏。同时，应邀到荷兰蒂娥堡美术学院和比利时皇家美术学院讲学。

1983年，回国在四川美术学院陈列馆举办第二次个展，重庆电视台作了专题报道。

1984年，先后组织荷兰著名画家杨满斯到四川美院讲学、荷兰大学生到该院学习中国绘画，第一次在四川美院开展国际间的美术交流活动。

1986年，根据中菲两国政府文化协定，应国立菲律宾大学邀请，作为第一个美术交换教授在菲大美术学院教授中国绘画。

1987年，第三次个展在马尼拉阿雅娜博物馆举办。

1987年，在菲律宾应碧瑶美术学院、宿务市美术学院邀请去讲学；在依洛依诺省举办第四次个展，在勒嘎斯彼市与菲大美术学院院长扶西何雅举办双人作品展；担任何雅美术奖学金评审委员。在马尼拉拉萨尔大学举办第五次个展。先后参加敦首美术社画家联

展、菲中了解协会举办的菲律宾著名画家联展。

1988年，应菲律宾东方大学邀请教授中国绘画。成立“菲芳阁”妇女美术组织，该组织两年内举办了三次师生作品联展。

1989年，在马尼拉普济禅寺举办第六次个展；成立“东方美术家协会”，该组织四年内举办了六次师生作品展览。油画《家山北望》参加了比利时为庆贺皇家美术学院建院325周年而举办的国际美展，获得极高的评价，该院荣誉院长万路易认为那是一件东方中国美术和西方美术结合的典范作品。该作品原作被中国美术馆收藏。

1990年，应韩国庆北产业大学邀请作客员教授；于五月和十一月在汉城（首尔）世宗文化会馆举办第七次和第八次个展；韩国总统府收藏了国画《鹤趣图》，总统收藏了油画《卢泰愚夫妇肖像》。

1992年，在马尼拉大饭店举办第九次个展，时任菲律宾副总统埃斯特拉沓主持开幕式剪彩。

1994年，应世界和平策进会邀请访问台湾，在台举办第十次个展，并在中坜市设立“蔡振辉美术馆”。

1996年，在我国台湾地区中坜市远东百货公司举办第十一次个展。

1997年1月，在菲律宾退休署举办第十二次个展。
1997年3月，在马尼拉普济禅寺举办第十三次个展。
1999年回国定居。

2005年至今出任四川理工学院成都美术学院院长。
作品曾被日本、韩国、比利时、法国、荷兰、美国、英国、阿尔及利亚、新加坡、马来西亚和菲律宾等国以及台湾地区的财团、个人或博物馆收藏。菲律宾先后三任总统阿基诺、拉慕斯和埃斯特拉沓均收藏有其作品。



蔡振辉肖像（2009年摄）

序言

ZAUDUXINHUAPIAN JIQUCHIZIXIN

序 一

再读心画篇 记取赤子心

——蔡振辉先生油画与中国画艺术赏读

● 马安信

你是归国华侨，你的根在中国！

我知道：作为一个画家，你多年在国外生活，每每听窗前淅淅沥沥的雨声，每每心会凄然成天边的那一轮孤月。岁月漫漫，沧桑茫茫，孤怀落落，恰似《二泉映月》的弦声从故乡飘来，让你忧思，让你眺望，让你依恋故土的那颗心萌醒，昭示归途。

你回来了，终于回来了！一颗赤子心渴望一生一世都浸润在故土馨香四溢的阳光里，让自己的精神、自己的耕耘依然在自己的作品里深深地呼吸……

——题 记

结识蔡振辉先生，已有两个年头了。对于这位归国华侨、年逾七十七岁的老人，我无须做过多的介绍。在众多的采访和评述文字中，先生的形象已经非常的突显。一方面，是关于他对油画和中国画的执著与用功的程度非常人所能企及，半个多世纪以来他都将自己的生命牢牢地焊接于教书育人和绘画艺术创作上。另一方面，就其绘画艺术创作而言，不管是先生早年赖以成名的《藏族青年教师》（1956年）、《彝族小姑娘》（1958年）、《金沙江畔南泥湾》（1975年）、《残雪》（1978年）、《绿衣女郎》（1982年）、《归来》（1984年）、《家山北望》（1988年）、《比翼迎风》（1988年）、《茉莉花》（1987年）等一大批油画、国画作品，还是他后来不断赢得声誉的《孙中山和日本友人》（1995年）、《花样年华》（2001年）、《青城风景系列》（2004年——2007年）、《上里小景》（2006年）、《民族魂》（2008年）、《晨曲》（1990年）、《长空万里》（1992年）、《奇石节坚》（2009年）等一大批油画、国画作品，均足以说明他强劲的绘画实力，即先生的绘画艺术再现了画家深重的历史责任感和使命感，具有“奇诡生辣”的品格。奇，在人意中，出人意表，则个性凸现；诡，不蹈常理，另辟蹊径，见出己思；生，不油滑处而活气自显；辣，求精求深，入之三昧，顿见精深。

当前，中国美学正面临四个方面的突破转型：

一是美学研究与实践不断突破泛意识形态化，更多地向本我、本源、本质的生存状态的方向回溯；二是美学中国化潮流的不断壮大，使审美中呼唤一种凝聚中国传统文化精神的、虚实相生的、雄浑的风神气象；三是审美文化的兴起，对审美文化的环境及生存状况给予了高度的关注与拷问；四是审美当代性的不断提出，对绘画语言的信息量及表现空间等问题给予了更好、更新的要求。在我看来，作为当代颇具代表性的画家之一的蔡振辉先生，应该还有着值得研究和琢磨的更为有意义的一面，应该从他的身上揭示出许多富有启发性的东西。我们说，蔡振辉先生是一个热爱自然、热爱生命、热爱生活、热爱祖国的人，他的绘画艺术创作，不滞于物象的表现，只注重寄情与“移情”，既不断向本我、本源、本质的生存状态回溯，又呼唤着一种凝聚中国传统文化精神的风神气象；其艺术美不赖于外在具体物象的认识，而源于内在生命的体验，有着一一种对审美文化环境与生存状态的关注与拷问。读画家的艺术作品，无论油画抑或国画，无论泼墨还是泼彩，神思极清醒，态度极严肃，毫无沈溺处，皆呈现出清明、雄浑的精神气象，达到笔简意密、构图精审、剖裂玄微、匠心独运、观于象外而得之寰中的高远境界。

众所周知，从事绘画的人必须常常保持一种感觉和冲动，这种感觉和冲动虽然看不见摸不着，但人却是被它牢牢地缠绕着。一个画家面对自然或物象，他会生出许许多多的想法来，用色彩描绘时这种感觉愈为强烈。在中国传统美学中，无言之美，被视为最高的美，绝对的美。无言之境，是人去除外在干扰所切入的幽深生命体验的境界，是在非知识、非功利的体验中所激起的生命飞跃。一个画家或许会在无言中独会、淡然中饮领自然冲和之美，致使心灵随意所适，洒洒脱脱，一切过去相、现在相、未来相，一切正确因、错误因都随风荡去，只有一颗平常心去印认一切物象。说实话，画家一件作品的完成，其过程比起结果更有意味，它会使你置身于一种遥远、悠长、深沉和宁静的境界之中，犹如伴着一首乐章，人能随着它或欣喜或忧伤，或振奋或不安，或清醒或困惑，在自然物象与心灵的色彩交融之中体验这种情感。

序言

ZAIDUXINHUAPIAN JIUCHIZIXIN



“在平时的写生中，人很容易跟着自然走，因为自然物象就摆在你的面前，那是让你作为要描摹的模特的，这在绘画的人心中往往是先入为主。然而，我们需要做的却是从这束缚之中走出来，调动自己的灵智，去充实和完善自己的感受，最终表现在画面中的是自己的感受，凝成赤子的心画。”“大风到自然物象中去创作，往往是借景抒情的，所以是需要更加重视画面所展现出的情感因素，而非对自然物象的表层描摹。因此就更应该刷新概念化的旧有感觉，选择能够促使自己进入状态的表现物象，忽略一些琐碎的轮廓，删除影响大关系的不必要的细节，保存使你产生激情的第一感觉，这样最终达到的才能是个人化的自我的艺术感觉。”“既然面对自然物象我们寻求的是心灵的感受，那么作品必然是发源于心源的。虽然我们面对的的自然物象世界是物质的，但经过了我们的的心灵提纯却会变为精神的世界，它体现的是我们的情感因素。物质世界是真实的，经过心灵提纯的精神世界更为真实。所以，我的作品不是自然物象的真实，不是机械的物象的外形，而是自然物象被融入了画家情感因素、灌注了画家灵性的心声。”这是画家蔡振辉先生多次与我谈画论道的若干认知拾遗。先生创作于1988年的油画作品《家山北望》和创作于2008年的油画作品《民族魂》，是其创作认知与创作实践相契合的成功范例。前者画家以赤子对祖国浓郁的眷恋之情投入创作，其贯穿着激情的绘画忽略了技法的存在，心到手到，直抒胸臆，顺其自然地流露出必要的表现因素：一位引领北望的老人，一根来自祖国故土的、陪伴他三十多年的手杖，一本塞在衣袋里的《大成》杂志，还有空中的候鸟飞翔、波涛汹涌……读之令人动情动心。诚如老画家蔡若虹先生所言：“《家山北望》是一首形象的诗；一首描绘海峡彼岸的同胞盼望团聚的心愿的诗。”后者《民族魂》，是画家面对突如其来的“5·12”特大地震、成千上万的人民群众被埋于废墟、命在旦夕的灾难，面对“用爱延续生命，用爱创造奇迹；大爱无言，大爱无声”的中国政府抗震救灾行动与领袖们的大悲心为题材而创作的油画。作品借助温总理和人民子弟兵的形象，讴歌中华民族在特大自然灾害面前所表现出来的大爱大智和大勇。这幅油画作品感人的不在于画面多么繁复、多么工细，而在于作者的情感，当画家将激情赋予作品时，其作品才真正地使人感动得热泪盈眶。当然，蔡振辉先生一直是我十分欣赏的一位

有着古典气质，艺术个性沉着、睿智，风格成熟、稳定的油画艺术家。他对生命形态之完美和谐的体认，总是以一种含蓄动人地表现出来的生命热情及作品所特有的那种毫无矫饰的单纯与典雅令人感动。无论画家的作品或虚幻，或写意，或具象，或抽象，均包含于画中的具体物象始终承载着一种精神内涵。诸如其1984年创作的《归来》、1995年创作的《孙中山和日本友人》、2001年创作的《花样年华》等佳作。

不可否认，蔡振辉先生不仅是一位出色的美术教育家、著名的油画家，还是一位有着渊博的学识、卓越的造型能力，在创作上卓有建树的国画艺术家。先生的国画作品既不杜撰非目所知的“抽象”，也不甘写极目所知的“具象”，只倾心于以意为之的“意象”。特别令人称道的是，他精萃的笔墨，一点一划，皆“心随笔运，取象不惑”，“隐迹立形，备仪不俗”，旨在发摅心意，是其意匠惨淡经营所得，决非言之无物或心欲言而不逮的画家所梦见。《十长生图》，是先生1990年创作的国画长卷，该图缘物寄情，由于他对于物象的观察极其精细，故其取舍也极自由。他以神取形，以意舍形，最终达到了形神兼备，言简意赅。《荷花》，是先生1994年创作的泼彩国画，在疏密的安排上，他做到了大疏之中有小密，大密之中有小疏；晕染处补以意，花绽处彩点睛，虚实之间，相生相发，遂成自己的构图妙谛。《奇石节坚》，是先生2009年新创作的国画，其作品笔简而劲，墨彩焕发，丰茂拙朴，意趣横生，有着八大的笔墨清脱、倪云林的简约疏宕，那是一种丰富多彩、淋漓痛快的艺术语言。

“问渠哪得清如许，为有源头活水来。”中华民族绘画自有其源，亦有其流。我们的责任是让这传统的源流，永远在运动中前行，以使流水不腐，永葆青春。有着深重的历史责任感和使命感的画家蔡振辉先生，其人生的道路艰辛卓绝，他对绘画艺术自觉地认同和九死不悔地追求状态着实令人感佩。以上是我对蔡振辉油画与中国画艺术的读识初录，先生的艺术成就，将有更多的方家研读。然而，在我的眼中，蔡振辉先生是这样的一位艺术家，他酷似古希腊神话中推石上山、备受惩罚的西弗，其在艺术征途上无休无止地探求，定然会铺出一片璀璨绚丽的迷人风景。

2009年11月26日急就于蜀都诗梦书斋

序言

SUIYUE HUAZHANG

序 二

岁月华章

● 远 乡

1995年，8月的某一天，远在菲律宾的蔡振辉老师突然收到了国内发来的一封邀请信，信中邀请他为纪念孙中山先生诞辰一百三十周年举办的大型国际展览作画。

鸿雁传书，不远千里，盛情相邀，为什么？

邀请信上写得明明白白：“阁下的中西绘画都极精湛，写实能力高超，创作经验丰富，所以邀请阁下共襄此举。”

是的，蔡振辉老师正是这样一位能力高超，经验丰富，画艺精湛的著名美术家、教育家。

这得益于他的家学渊源，得益于他半个多世纪的美术学习、创作、教学的深厚积淀。

—

1932年1月，他出生于四川省遂宁市一个书香门第家庭。曾祖父蔡明轩是一位著名画家，擅画梅兰竹菊，山水也画得很好，还写得一手漂亮的字，藏有历代名家的大量手稿。六岁时，他便开始跟随曾祖父学习中国画，家庭的熏陶，为他打下了良好的中国画传统技法基础。后来，他竟以第一名的成绩同时考上了南虹艺专和四川省立艺专。进入四川美术学院学习之后，他继续深造中国画，兼攻西洋油画。

1955年，他以优异的成绩从四川美术学院毕业，留校任教。先后担任四川美术学院绘画系主任、副院长等职。在四川美术学院几十年的教学

中，他积累了丰富的教学经验，培养了大量的美术人才。他的许多学生都已成为当代国内外知名画家。他在四川美术学院任教时教过的一位学生曾给他写信，说：我永远都记得，第一学期里，就是您教我们，至今我还记得当时的情景。最初画的那几张静物画，上面都有您修改的笔迹。我一直都珍惜着这些作业，它是先生耐心搀扶我们学生上路的心血的见证。就是有一天，我老得走不动的时候，再来翻看这些最初的作业，也会激动不已，也会想念先生的。”现在，这位学生已是中外知名的画家了。

1981年至1982年间，根据中国和比利时两国签订的文化交流协议，蔡振辉老师去到比利时安德卫普皇家美术学院研究生院进修油画，同时考察弗拉芒油画艺术。他遍访巴黎、罗马、佛罗伦萨、威尼斯、阿姆斯特丹、布鲁塞尔和安特卫普等地的艺术博物馆，潜心研究西方的古典油画技艺，临摹了大量十九世纪艺术大师的作品。在十分繁忙之中，他还应邀在荷兰蒂娥堡美术学院和比利时皇家美术学院讲学，教外国学生学习传统的中国画，深受学生们的欢迎。

从欧洲回国之后不几年，根据中国和菲律宾两国文化交流协议，他又成为第一位在国立菲律宾大学美术学院任教的中国教授。他在国外一教就是十多年。

这样丰富的阅历，这样深厚的功力，他充满自信，接受了邀请。怀着对孙中山先生无比崇敬的心

序言

SUIYUE HUAZHANG



情，他开始收集资料、构思构图，出色地完成了反映孙中山先生1903年在日本青山县创办军事学校的油画作品《日本华侨革命军事学校》。作品在台北、北京等地展出时，广受好评。

在国外任教期间，他曾举办了十三次个人画展。每次展览，都有许多新作。回国后，他仍勤奋创作，认真教学，在美术艺园辛勤耕耘。2005年，蔡振辉老师又担任了四川理工学院成都美术学院院长之职，继续为美术教育做着自己的奉献。

二

蔡振辉老师不仅是一位出色的美术教育家，还是我国著名的油画家。他的作品曾被美国、法国、英国、比利时、荷兰、阿尔及利亚、日本、韩国、新加坡等国以及我国台湾等地区的个人和博物馆收藏。他的充满诗意的油画作品《家山北望》，寄寓了海峡两岸人民血脉相连的亲情，已成为中国美术馆永久收藏的传世之作。

这一切自然和他在创作中、教学中一直坚持走现实主义的艺术道路分不开。

他认为，我们中华民族是一个有着悠久文化传统的民族，历朝历代流传下来的许多优秀绘画作品，都反映了当时的社会生活，民众生存状态。我国的油画，虽然是学习、借鉴国外油画技法的画种，但近百年来的发展历程，已形成了自己的民族风格，几乎所有成名的油画家，其代表作都体现着

强烈的现实主义精神。

他感到，要体现现实主义精神，创作中要注意“情”、“意”、“神”三个方面，作品才能感人。所谓“情”，指的是民族的情感，画家自身的激情。不论画任何题材，都离不开这个“情”字；“意”指的是“意境”和“境界”，中国画强调“意在笔先”，诗情画意，这些优秀的审美传统对创作是十分有益的；“神”指的是画面要气韵生动、神采飞扬，而不是仅仅描绘物象的表面客观真实。他的《风从东方来》、《藏族牧羊青年》等作品，确实充分体现了他的这些创作思想，充满了真情，充满了意境，充满了神采。

为此，蔡振辉教授半个世纪以来，坚持油画写生。我们可以看到，从上个世纪五十年代的藏族青年油画速写，七十年代油画风景和《藏族老牧工》、《牧羊女》、《藏族青年》等写生，八十年代的比利时半身人像《英格·撒内克》、《格尔达》和菲律宾女青年《达米》的头像写生等等，直至二十一世纪的风光，如《青城山》风光系列，《上里》风光系列，直至最近《画说西湖》风光组画，都反映了他立足现实、勤于实践，勇于探索的精神。他认为，写生给一个画家以更多更宝贵的收获。画家亲身感受大自然的美，千变万化的色彩关系，人物的丰富思想感情和性格特征等，都可以给画家的创作以更多的灵感和激情，让画家自始至终都充满着主动积极的精神去表现和描绘对象，所以作品显现出的是艺术的生动性、笔触的活跃性和作

序言

SUIYUE HUAZHANG



品的完整性。因此，看他的写生作品和他的创作，总感觉他充满着一种年轻人的活力，看不出他是一位古稀之年的老人。长期坚持写生、坚持创作是他保持旺盛艺术生命力的奥秘。

艺术贵在创新。具有深厚传统功力、精湛油画技巧的蔡振辉老师的作品总能给人一种新鲜感，既有继承又有发展。他的作品融汇了中西绘画的优点，形成了自己独特的绘画语言。

他的油画作品《1991年6月16日的潘拉杜波》画的是潘拉杜波火山爆发的情景。占画面四分之三的是天空，火山爆发，火山灰形成的浓密烟云，如波涛翻滚，势不可挡。只占画面四分之一的地面上，蜿蜒的群山，隐约可见的田舍，有的已处于岩浆云团的笼罩之下，绿油油的大片农田，也即将被火山灰云团吞没；天空中，火山灰云被强劲的风卷动着，上下翻滚，农田、房舍上的阴影越来越浓——这一切，通过巧妙的色彩对比、组合，引人注目，发人深省：人与自然该如何相处？

蔡老师的《马尼拉海湾》，描绘了美丽的菲律宾海岛风光，阳光闪烁、色彩迷离、用笔洒脱，使人倍感亲切。

画册中，像这样赏心悦目、启人思索的作品还有许许多多。翻开画册，读者们会获得更多的惊喜。

美术作品固然可以发人深省，启人思索，但它要使人愉悦，得到美的享受。为此，蔡老师在技法技巧、艺术形式上也在不断进行着创新探索。

他认为，形式美是客观存在的，现实主义的表达手法也是丰富多彩的，现实主义并不排斥形式美。商品的包装、装潢，就要追求形式美，不同形式的造型，给人不同的感受，这不就是形式美在起作用吗？在西方，形式美受到普遍的重视，被作为一种科学来研究。当然，形式和内容要统一，要和谐。

他在西欧访问时，有一位画家告诉他，抽象派就是线条和色彩的构图，它是一种高度的概括。他认为这位画家说得很有道理。从某种意义上说，形式的生命力是很强的，为什么不去好好地研究它，运用它呢？

《秋荷池趣》、《荷塘细雨》这两幅画，点、线、面等形式美构成因素的运用十分得当，明暗、虚实、冷暖等对比处理得恰到好处。画面还采用了中国画的题款形式、妙趣横生。

国人论画，常常是通过“画品”看“人品”，蔡老师的画，一如他的人，朴实、清新、自然，自成一格，品位高雅，透出浓浓的君子之风。

三

改革开放以来，蔡振辉老师多次走出国门，游学、任教，参观、访问，到过东南亚，东亚，以及欧洲等许多国家。他感到，中国需要了解世界各国的文化艺术，世界各国也渴望了解中国的文化艺术。于是，他在教学中、访问中，自觉地担当起了

序言

SUIYUE HUAZHANG



促进中外文化交流、海峡两岸文化交流的“业余使者”的责任。

他在荷兰他所任教的学院教授中国画时，为加深学生对中国画的理解，讲学时采用“先示范表演，后重点讲解；学生独立练习，教师个别辅导”的教学方法，收到了很好的效果。给学生示范，教他们怎样使用中国画的毛笔、色、墨，教他们怎么画。学生们看他一笔下去，里面既有准确的结构，又有丰富的层次，表现力极强，非常惊叹，都希望有机会来中国学习。他回国后，这些他教过的学生还不断给他写信，请他帮助为他们签证。后来，经过他的努力，有二十多位学生来到中国学习中国画，成为较早来到中国学习中国画的外国留学生。

他在国外教学、工作期间，多次举办画展，介绍中国文化。时任菲律宾副总统埃斯特拉查曾为他的画展开幕式剪彩，后来他也给埃斯特拉查总统夫妇及他们的女儿画过肖像，这几幅画像已为总统收藏；他还曾为韩国总统卢泰愚和夫人画过肖像，也为他们收藏。

他在马尼拉国立菲律宾大学美术学院任教，深受学生爱戴；同时又在马卡底敢勒席艺术中心开设了一个中国画训练班。山多托马斯大学文学系、菲大历史系、亚洲中心，菲大妇女协会和青少年艺术之家等机构、组织先后邀请他去讲学，介绍中国传统绘画技法，介绍中国文化。对此，马尼拉的中、英文报纸曾做过多次报道。

他在国外十三年的教学、举办个人画展，培养

了大批热爱中国画的学生，同时他还创建了“菲芳阁”、“东方美术家协会”等群众美术组织，以求更好地推动中外文化交流。

1994年，“蔡振辉美术馆”在台湾桃园县中坜市正式建成。美术馆除陈列他创作的国画和油画作品外，还陈列了部分他临摹的西欧十九世纪油画大师的作品。这些临摹作品再现了原作精神，达到了极高的水准。台湾前东吴大学教授林继平观看这些作品后，惊喜、神驰，进而由衷的敬佩。林教授认为，“蔡振辉美术馆”的建立，对促进海峡两岸的文化交流，“意义非比寻常”。

多年前，我在四川美术学院就读时，蔡振辉就是我的老师，虽然没有直接给我上课，但在校园里常常碰得到。他笑容可掬，平易近人，和我们这些初出茅庐的小青年相处甚洽。那美好的岁月，永远印在我的脑海里。

现在，蔡振辉老师的新画集即将付梓，让我写几句。让我得以跟着老师五十多年的创作、教学、文化交流的足迹重走一遍，重新学习一次。应该说这些多彩的经历，这些闪烁着生命光彩的作品，是他半个多世纪以来，用执著、勤奋谱写的生命华章。

2007年10月于成都狮子山

序言

XINLING ZIQIAO

序 三

心灵之桥

● 张方震

阴沉悠远的云天，笼罩着翻腾浩渺的海面，岸边巨大的礁石上，孑然伫立着一位老人，北飞的候鸟引领着他深邃的目光，翘首远望。宁静、忧郁的蓝灰色调中，那白色的浪花以及海天形成的多条横线，强烈的对照衬托着直立老人那深蓝色的身影；而形色交响的“高潮”集中到老人红润的面孔上，更加凸显了极目远眺所引发的强烈思绪——怀念亲人、怀念故乡、怀念大陆、怀念祖国……这是画家蔡振辉在油画《家山北望》中精心营造的画面意境。那优美、寂寥的海景，那临海远眺的身姿和眉宇间传达，并借助激浪渲染的内心波澜是非常感人的。台湾著名诗人余光中的诗句：“……乡愁是一湾浅浅的海峡/我在这头/大陆在那头”所抒发的诗情正合大陆画家的画意。可见，台湾回归，祖国统一是海峡两岸中国人民的一致愿望。作者把握时代精神的深刻主题和完美技巧呈现的感人画面，深深打动观众，并为被海峡分隔的两岸同胞搭起了相互关怀、思念的无形的桥梁。

明朗的阳光，透过轻盈的阳伞，映照在一群身着“异国”服饰的年轻妇女的笑脸上。清新的色调烘托着人们的愉悦心情，似乎可以听到笑语欢声——这是蔡振辉又一幅油画《菲律宾节日》描绘的情景。她们那热情爽朗的笑靥，不仅展示了近邻国度的友情和善意，也在中华人民心间架起了一座睦邻之桥。

说起桥梁，不少到过友邦俄罗斯的人都知道，

那优美的涅瓦河上的多桥比翼是圣彼得堡的城市“亮点”之一。蔡振辉的《涅瓦河畔》虽然没有画桥，但那蓝天白云辉映下波光粼粼的江面，岸边驻足欣赏景色的闲适人群（其中似乎也有中国人的身影），这在中国观众心里建起的无疑也是一座相互关注的友谊之桥……

蔡振辉是一个多产的画家，并且中西兼擅，几十年的艺术创造，在国内外留下大量优秀作品。上述三件虽属“九牛一毛”，但却是体现画家创作理念和艺术水平的精品。三张画的共同特质是拥有丰富的人文内核和启人心智，都起着心灵建桥的作用。

“人”，不是孤立的。人与人构成的社会性决定了需要联系、交流，需要关爱和友谊，因而既需要“路”，也需要“桥”——特别是心灵之桥。

艺术，不仅为“自我”，更为了“示人”，为了倾诉和交流。作为精神生活的载体，她魅力的根基是人们的相互关怀，理解和同情。感人的艺术根植于艺术家情感的“真”，意念的“善”和作品的“美”。这既是艺术家本体的自觉，也是一种社会分工所赋予的责任。正如美国艺术史家约翰·拉塞尔在《现代艺术的意义》一书中指出的：“艺术提供娱乐，同时，而且更主要的是，它揭示真理。”俄罗斯文艺理论家车尔尼雪夫斯基更强调指出：“在人类活动的所有方面，只有那些和社会的要求保持活的联系的倾向，才能得到辉煌的发展。”自然，

序言

XINLING ZIQIAO



特别是色彩纷呈的当今社会，艺术家有各种类型，不宜作划一的强求，但学者型的艺术家必然倾心于作品的精神内涵和社会意义，追求人际的和谐和人品的崇高。蔡振辉的不少作品都具有这种品格。他是善于促进人们相互关怀、交流的“建桥”专家。不管在国内国外：俄罗斯、比利时、荷兰、菲律宾、韩国或是我国台湾地区……所到之处，都大力传播中华文明和构建友好互动的心灵之“桥”。

上世纪80年代震撼中国画坛的“四川画派”，其鲜明的思想特征是真挚的人文关怀。不管是《父亲》（罗中立）的善良、厚道、沉稳与坚忍，还是《1968××雪》（程丛林）对武斗的批判和对青年人的同情。或《为什么》（高小华）对“文革”的反思，都突出了这一特点——引人遐思，给人启迪；“四川画派”的画面特征是鲜活的形象塑造和情与境的交融互渗及朴实易懂的艺术语言……这些作为现实主义的根本性特征，无疑也在画家与广大欣赏者之间建起了从内容到形式的稳固、畅通的桥梁。“这其实也是四川美院几代艺术家多年艺术实践所形成的优良传统。蔡振辉作为罗中立、高小华等进校时的系主任和直接任课教师之一，其理念与技法对学生们的影响也是显而易见的。他是建成‘四川画派’的重要‘功臣’”。

蔡振辉是随着人民共和国一起成长的一代艺术家。祖国几十年的风雨兼程，他感同身受，也培育了他热爱祖国、关爱群众的拳拳赤子之心。不管身

居何处，不管顺风逆境，他从未淡漠作为人民之子的艺术家的良知与责任。中国古语有“文如其人”之说，在蔡振辉的众多作品中，《家山北望》正可作此对应。维克多·雨果说得好：“世界上最广阔的是大海，比大海更广阔的是天空，比天空更广阔的是一个人的内心。”《家山北望》既描绘了大海，也描绘了天空，更着重表现了人物的内心。这是巧合吗？也是必然。这是中外学者型的艺术家对事物、对人生感悟概括后的殊途同归。蔡振辉两度虔诚绘制这幅画——1984年创作的《家山北望》被中国美术馆收藏后，于1988年旅居海外时又画了第二幅。这情有独钟的举动不正可以说明作者借助临海老人的心境来表达自己的胸怀祖国的深情么？“作品感人的力度来源于作者思想的深度”。当下，为了祖国的文化建设，为了给广大青年学子搭建通往艺术殿堂的桥梁，蔡振辉再度“出山”，肩负起四川理工学院成都美术学院院长的重任。我们有理由相信：它必将为中国艺术事业的更加繁荣，为传播优秀的中华文明架起更多的心灵之桥！为中国的和平崛起，做出更大的贡献！

2007年6月于四川美院桃花山